



د افغانستان اسلامي امارت

شرطنامه تدارک اجناس  
ریاست عمومی شرکت های امارتی  
شرکت امارتی تولید کودوبرق  
( تدارک یک قلم بابیت و چهار قلم سیخ ولدینگ طبق مشخصات )

آدرس مکمل اداره: شرکت امارتی تولید کودوبرق پل امام بکری، ولسوالی دهدادی ولایت بلخ

بودجه: { پلان مالی شرکت }

نمبر قرارداد : FESOC/1405/NCB/G-2416

نوع قرارداد : بیع بالتقسیم

بودجه : عادی شرکت امارتی

تاریخ / اسد - 1405

**بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی**

- قسمت 1 درستورالعمل برای داوطلبان
- قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی
- قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت
- قسمت 4 فورمه های داوطلبی

**بخش 2: نیاز مندیها**

- قسمت 5 جدول نیاز مندیها

**بخش سوم: قرارداد**

- قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد
- قسمت 7 شرایط خاص قرارداد
- قسمت 8 فورمه های قرارداد

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

شرکت امارتی تولید کودوبرق - مزارشریف  
آمریت تدارکات اجناس

---

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.



| الف. عمومیات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <p>1.1 اداره این شرطنامه را به منظور تدارک اجناس و خدمات ضمنی مندرج <b>قسمت 5 جدول نیازمندیها</b> صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هربخش در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 1- ساحه داوطلبی</p> |
| <p>در این شرطنامه:</p> <p>1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛</p> <p>2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛</p> <p>3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |
| <p>2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 2- وجوه</p>         |
| <p>3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</p> <p>3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرن طرح گردیده باشد.</p> <p>4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>5- ایجاد اخلاص و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا ازطریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلاص و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلاص در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال خلاف شرطنامه وقرار داد ، وفق مویدات قانون عقود ، بعد فیصله کمیسیون تدارکاتی از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> | <p>ماده 3- فساد و تقلب</p>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده درحال حاضر یا درگذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفر را درعین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگراینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p> | <p>ماده 4- داوطلب واجد شرایط</p>             |
| <p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشبثات امارتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرزالعمل تدارکات اجراء صورت می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| <p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد.</p> <p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p> <p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p> |
| <p>ب. محتویات شرطنامه</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |
| <p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگیرنده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل و یادداشت نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p><b>بخش 1: طرزالعمل های داوطلبی</b></p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p><b>بخش 2: نیازمندیها</b></p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p><b>بخش 3: قرارداد</b></p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>                                                                                                                               | <p>ماده 6- بخش های شرطنامه</p>               |
| <p>6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
| 6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
| 7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.<br>7.2 هرگاه اداره بالاثر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بداند، با رعایت حکم سی ام طرزالعمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراآت می نماید. | ماده 7- توضیح شرطنامه    |
| 7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> دعوت نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
| 7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
| 7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات وجوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانی که شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
| 7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |
| 8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ماده 8- تعدیل شرطنامه ها |
| 8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |
| 8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| ج. تهیه آفرها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
| 9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی درقبال همچون مصارف ندارد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ماده 9- مصارف داوطلبی    |
| 10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ماده 10 - زبان آفر       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| <p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت درمطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛</p> <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم درمطابقت با ماده 21 این دستورالعمل؛</p> <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب درمطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشا واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن درمطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛</p> <p>6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛</p> <p>8- سایر اسناد مطالبه شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>.</p> | <p>ماده 11- اسناد شامل آفر</p>                    |
| <p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p> <p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p> |
| <p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>                       |
| <p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید درمطابقت با شرایط ذیل باشد.</p> <p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p> <p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p> <p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (<i>Incoterms</i>) منتشره اطلاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته است، می باشد.</p>                          | <p>ماده 14- قیمت آفر و تخفیفات</p>                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>                     |                                                               |
| <p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p> |                                                               |
| <p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 15- اسعار آفر</p>                                     |
| <p>16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن درمطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب</p>                      |
| <p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> می باشد، را درمطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.</p>                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 17- اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی</p> |
| <p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با مشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفر خویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی و معیارات مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیازمندی ها)</b> ارایه نمایند.</p>                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 18 - اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</p>      |
| <p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنائات از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>                                                 |                                                               |
| <p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزارخاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس درجریان مدت مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> را تهیه نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
| <p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک</p>                                                                                                                      |                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <p>را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را رایانه نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در امارت اسلامی افغانستان باشد را رایانه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلب که در امارت اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پژه جات طوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج <b>قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)</b> را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p> | <p>ماده 19- اسناد<br/>ثبوت اهلیت<br/>داوطلب</p> |
| <p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگرد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>ماده 20- میعاد<br/>اعتبار آفرها</p>          |
| <p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگرد. (قابل تطبیق نیست)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>ماده 21- تضمین<br/>آفر</p>                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>21.2 مقدار تضمین آفر در <u>صفحه معلومات داوطلبی</u> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از دولت اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل دولت اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p> | <p>( براساس فیصله<br/>نمبر 867 جلسه<br/>شماره 35 مورخ<br/>1447/8/8 مورخ<br/>مطابق<br/>1404/11/7<br/>کمیسیون محترم<br/>تدارکات ملی قابل<br/>تطبیق نیست )</p> |
| <p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                             |
| <p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                             |
| <p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابداری در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                             |
| <p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                             |
| <p>21.7 هر گاه طبق <u>صفحه معلومات داوطلبی</u> تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از آن تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p> <p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p> <p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>                    | <p>ماده 22- امضاء آفر</p>                     |
| <p>د. تسلیمی و گشایش آفرها</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |
| <p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصا یا پست تسلیم مینمایند، با ید اصل و هر کاپی آن را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p> | <p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p> |
| <p>23.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض / مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> تسلیم گردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 24 – میعاد<br/>تسلیمی آفرها</p>                  |
| <p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
| <p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 25 – آفر<br/>های نا وقت<br/>رسیده</p>            |
| <p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ماده 26 –<br/>انصراف،<br/>تعویض و<br/>تعدیل آفرها</p> |
| <p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| <p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
| <p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> درج گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ماده 27 – آفر<br/>گشایی</p>                           |
| <p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگرد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگرد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگرد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگرد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگرد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.</p> |                                                          |
| <p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |
| <p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |
| <p><b>هـ ارزیابی و مقایسه آفرها</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
| <p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p> <p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد.</p> <p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>       | <p>ماده 28-<br/>محرمیت</p>       |
| <p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <p>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</p> <p>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> قابل اعتبار است؛ ( قابل تطبیق نیست )</p> <p>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</p> <p>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</p> <p>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</p> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p> <p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p> | <p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p> |
| <p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسوبی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 30- توضیح آفر ها</p>     |
| <p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p> <p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1-تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</p> <p>2-ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p>                                                                                                                                          | <p>ماده 31-جوابگویی آفرها</p>    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>3-در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p> <p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتاگی جوابگو نمیگردد.</p> <p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p> <p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p> <p>32.3 تصحیح اشتباهات حساسی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حساسی باشد، که درینصورت مبلغ به ارقام با در نظر داشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p> <p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبوی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p> |                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
| <p>34.1 اداره آفر ها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p> <p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیازمندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>ماده 34-<br/>ارزیابی<br/>تخنیکی</p>           |
| <p>35.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 35 -<br/>تبدیل<br/>به<br/>اسعار واحد</p> |
| <p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 36-<br/>ترجیح<br/>داخلی</p>              |
| <p>37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p> <p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>ماده 37<br/>ارزیابی<br/>مالی</p>              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام یا بخش ها، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و قیمت آفر که درمطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاثر اصلاح اشتباهات حسابداری در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات درمطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b></p> <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرزالعمل تدارکات.</p>                                                                                                           |                                           |
| <p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هرنوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>                                                                                                           |                                           |
| <p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
| <p>37.5 در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در <b>قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت)</b> تذکر رفته مشخص می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
| <p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
| <p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| <p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگیرد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را <u>مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</u></p> | <p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>             |
| <p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>ماده 39- ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p> |
| <p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>                                                                                                                            |                                                            |
| <p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تکنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسئولیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>  | <p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p> |
| <p>و. اعطاء و عقد قرارداد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
| <p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>                                                                                                                                                                              | <p>ماده 41 - شرایط اعطاء</p>                               |
| <p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز ننموده و در برگیرنده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>                                        | <p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>       |
| <p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p> | <p>ماده 43 - اعطای قرارداد</p>                             |
| <p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (5) روز کاری بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.</p>                                                                                                                 | <p>ماده 44- تضمین اجراء</p>                                |
| <p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضییع آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>                                     |                                                            |
| <p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (5) روز کاری بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>                                                                         | <p>ماده 45- امضای قرارداد</p>                              |
| <p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p>                                                                                                                                      | <p>ماده 46- اطلاع به</p>                                   |

**FESOC/1405/NCB/G-2416**

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <p>46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p> | <p>داوطلبان غیر<br/>برنده</p>          |
| <p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویش را به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>                                                                               | <p>ماده 47-حق<br/>شکایت<br/>داوطلب</p> |
| <p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.</p>                                                                                                                                                                                             |                                        |

یادداشت : حسب فیصله شماره 867 مورخ 8 / 8 / 1447 کمیسیون تدارکات ملی موارد آتی از جانب قرار دادی مدنظر باشد :

### د داوطلب او قراردادي محرومیت

#### لومړۍ ماده:

- (۱) د ملي تدارکاتو ریاست؛ داوطلب او قراردادي په لاندې حالتونو کې د تدارکاتو په پړاوونو کې له گډون څخه له احوالو سره سم؛ د هغې مودې لپاره چې له یوه کاله لږ او له دریو کلونو څخه زیاته نه وي محروموي:
- ۱- د دې حکم د دویمې مادې د مندرجاتو د نه رعایتولو په صورت کې؛
- ۲- د تدارکاتو په بشپړ شوي قرارداد کې د سرغړونې د ثابتېدو په صورت کې چې د هغه له امله یې د محرومیت ایجاب کوی؛ خو محروم شوی نه وي؛
- ۳- د قرارداد د فسخې په صورت کې، که چیرته قرارداد د قراردادي د سرغړونې او په هغه کې د درج شوو ژمنو او شرطونو د نه ترسره کولو له امله فسخ شوي وي؛
- ۴- د تدارکاتو د قرارداد یا فرعي قرارداد اړوندو سرغړونو له کبله؛ د جزاء د محکومیت په صورت کې؛
- (۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې سرغړونې؛ د داوطلب یا قراردادي لخوا تکرار شي؛ د ملي تدارکاتو ریاست هغه له احوالو سره سم؛ له درې څخه تر پنځه کلونو پورې او د بیا تکرار په صورت کې؛ د تل لپاره د تدارکاتو په پړاوونو کې له گډون څخه محروموي.
- (۳) هغه داوطلبان چې په مشترک ډول په داوطلبۍ کې اشتراک کوي او یا قرارداد عقد کوي؛ د سرغړونې د ثابتېدو په صورت کې؛ ددې مادې (۱) او (۲) فقرې پر دواړو یو شان د پلي کېدو وړ دي.
- (۴) اداره ددې مادې د (۱ او ۲) فقرو په درج شوو حالتونو کې مکلفه ده، موضوع ژر تر ژره له اړوندو سندونو او مدارکو سره یو ځای، د ملي تدارکاتو ریاست ته رسماً راجع کړي.
- (۵) ادارې او څارنیزې مراجع مکلفي دي؛ د داوطلب او قراردادي د محرومیت او عدم محرومیت په اړه د ملي تدارکاتو ریاست پرېکړې؛ تعمیل کړي.
- (۶) که چېرې داوطلب یا قراردادي؛ د دې مادې د (۱ او ۲) فقرو په درج شوو حالتونو کې د تدارکاتو په پړاوونو کې له گډون څخه محروم شي، کولای شي د محرومیت له نیتې څخه د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې، د نوي کتنې په اړه غوښتنلیک؛ د ادارې څېړنې کمېټې ته؛ له دلایلو سره یو ځای په صریحه توګه وړاندې کړي.
- (۷) هغه حقیقي او حکمي اشخاص چې د دې مادې د حکمونو مطابق محروم شوي وي نشي- کولای د داوطلب په حیث د ټولو امارتي ادارو په تدارکاتي پړاوونو کې گډون وکړي.

**د داوطلب او قراردادي مکلفیتونه****دوهمه ماده:**

(۱) داوطلب او قراردادي؛ د لاندې مواردو په رعایتولو مکلف دي:

۱- د تدارکاتو د پړاوونو تر اغېز لاندې راوستلو او د قرارداد د لاسته راوړلو په موخه؛ د غیر واقعي معلوماتو له وړاندې کولو څخه ډډه کول؛

۲- د سندونو له تزویر او په مستقیمه یا نامستقیمه توګه د ګټې یا تطمیع له وړاندیز یا وعدې ورکولو څخه ډډه کول؛

۳- د تدارکاتو په پړاوونو کې له نورو داوطلبانو او د تدارکاتو له کارکوونکو سره له جوړجاړي (تباني) څخه ډډه کول؛

۴- په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د تدارکاتو د کارکوونکو له هر راز ځورولو، تهدید، او یا تر اغېز لاندې راوستلو څخه ډډه کول.

۵- په مستقیمه یا نامستقیمه توګه پر ادارې او یا اړوندو کارکوونکو باندې؛ د تهمت او افتراء له ایراد څخه ډډه کول؛

۶- د سیالي کوونکو داوطلبانو د ګډون په کار کې؛ په داسې ډول چې د تدارکاتو د پړاوونو روڼتیا اغېزمنه کړي؛ له لاسوهنې څخه ډډه کول؛

۷- د نورو داوطلبانو د اسرارو له افشاء څخه ډډه کول.

(۲) قراردادي نشي- کولای؛ عقد شوی قرارداد له بل شخص سره عقد کړي. د فرعي قرارداد عقد؛ له دې امر څخه مستثنی دی.

(۳) قراردادي نشي- کولای؛ خپل کلیدي کارکوونکي بدل کړي؛ خو دا چې بدلونونه د سپارل شوې دندې د موخو د ښه تأمین په منظور؛ اړین وي؛ په دې صورت کې د ادارې د لیکلې موافقې له ترلاسه کولو وروسته؛ هغه کلیدي کارکوونکي چې د پخوانیو کارکوونکو د ځای ناستي کیدو په موخه؛ وړاندیز شويدي، د مساوي یا له هغو څخه د ښه اهلیت او وړتیا لرونکي وي.

(۴) هغه داوطلبان چې د هغو له مسئولینو (رئیس یا مرستیال) څخه یو یې مشترک وي؛ په عین داوطلبۍ کې ګډون نشي کولای.

(۵) امارتي ادارې مکلفې دي؛ د دې مادې د (۱) فقرې د ۲، ۳، ۴، ۵ او ۶ جزونو په درج شوو حالتونو کې؛ د موضوع په اړه محکمې ته خبر ورکړي.

## دوهمه برخه

" (۱) امارتي ادارې دې د تدارکاتي پروسو په جريان کې د آفر د تضمین له غوښتنې او اخیستنې څخه ډډه وکړي.

(۲) د غیرمسئول آفرونو د وړاندې کولو او د تدارکاتو د پروسې د اخلال د مخنیوي په منظور، داوطلبان د لاندې موارد په رعیتولو مکلف دي:

- ۱- د آفرونو د تسلیمې د ټاکل شوې مودې له تېرېدو وروسته له آفر څخه انصراف نه کول یا په هغه کې بدلون نه راوستل؛
- ۲- په آفر کې د وړاندې شوو بېو په جدول کې د حسابي تېروتنو د تصحیح له منلو څخه انکار نه کول؛
- ۳- د گټونکي کېدو په صورت کې، د داوطلبې د سند له مندرجاتو سره سم، د عقد د اجراء د تضمین له وړاندې کولو څخه ډډه نه کول؛

۴- د گټونکي کېدو په صورت کې؛ د داوطلبې د سند له مندرجاتو سره سم، د عقد (قرارداد) له انعقاد څخه ډډه نه کول؛

(۳) که چېرې داوطلب په (۲) فقره کې درج شوي مکلفیتونه رعایت نه کړي، د ملي تدارکاتو ریاست هغه په لاندې ډول له احوالو سره سم، په امارتي تدارکاتي پړاوونو کې له گډون څخه محرومي:

- ۱- د لومړي ځل لپاره، له یو څخه تر دوه کلونو پورې یوازې په اړونده اداره کې؛
  - ۲- د دوهم ځل لپاره، له یو څخه تر دوه کلونو پورې په ټولو امارتي ادارو کې؛
  - ۳- د درېیم ځل لپاره، له دوه څخه تر څلور کلونو پورې په ټولو امارتي ادارو کې؛
  - ۴- څلورم ځل، د تل لپاره په ټولو امارتي ادارو کې.
- (۴) هغه داوطلبان چې په مشترک ډول په داوطلبې کې گډون کوي، د دې برخې د (۳) فقره کې درج شوي محرومیت په ټولو مشترکو داوطلبانو د تطبیق وړ دی.

(۵) په (۲) فقره کې د درج شوو مکلفیتونو د نه رعیتولو په صورت کې، اداره مکلفه ده، د داوطلب د محرومیت غوښتنلیک له اړوندو اسنادو او مدارکو سره یوځای، د ملي تدارکاتو ریاست ته رسماً ارجاع کړي.

(۶) ادارې او څارنیزې مراجع مکلفي دي؛ د داوطلب او قراردادي د محرومیت او عدم محرومیت په اړه د ملي تدارکاتو ریاست پرېکړې؛ تعمیم کړي".

## قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

| الف. عمومیات                         |                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان   | اداره ریاست عمومی شرکت های امارتی می باشد.                                                                                                                                                   |
|                                      | نام و شماره این داوطلبی: (تدارک یک قلم بابیت و چهار قلم سیخ ولدینگ) {مطابق مشخصات}                                                                                                           |
|                                      | شماره داوطلبی FESOC/1405/NCB/G-2416                                                                                                                                                          |
|                                      | به شکل DDP (رسانیده شرکت)                                                                                                                                                                    |
|                                      | نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: قابل تطبیق نسیت                                                                                                                                 |
|                                      | نوع قرار داد - بیع بالتقسیت                                                                                                                                                                  |
| ماده 4.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند:<br>{ "قابل تطبیق نیست" } درج گردد.                                                                                                             |
| ماده 4.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:<br>www.npa.gov.af                                                                                          |
| ماده 5.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند:<br>{ "قابل تطبیق نیست" }                                                                                                           |
| ب. مندرجات شرطنامه                   |                                                                                                                                                                                              |
| ماده 6.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:<br>ریاست شرکت امارتی تولید کودوبرق واقع پل امام بکری، ولسوالی دهدادی، ولایت بلخ.<br>شماره تماس - 0791660610 - 0799899666                           |
| ماده 7.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:<br>ریاست شرکت امارتی تولید کودوبرق {<br>{آمریت تدارکات اجناس {<br>حافظ محمد خالد<br>شماره تماس - 0791660610 |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 7.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان         | جلسه قبل از داوطلبی دایر می‌گردد: قابل تطبیق نیست.<br>آدرس: شرکت امارتی تولید کودوبرق - مزارشریف.<br>زمان: 1405/ /<br>شماره تماس:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ج. تهیه آفرها                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ماده 10.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | آفر به زبان {دری} ارایه گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ماده 11.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید:<br><b>کاپی جواز فعالیت با اعتبار، اسناد ثبوت اهلیت، تعهدنامه امضاء شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد، تعهد نامه مبنی بر نداشتن تضاد منافع و تعهد نامه مبنی بر عدم محکومیت بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی.</b><br>تمام اوراق شرطنامه باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.<br>داوطلب مکلف است، جدول قیمت های ارائه شده در آفر خویش و فورم معلوماتی اهلیت داوطلب را پس از مهر و امضاء داوطلب بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اسکاشتپ) نماید |
| ماده 13.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ماده 14.5 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) 2010, {DDP} می باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ماده 14.6 (1)<br>دستورالعمل برای<br>داوطلبان | محل مقصد: ریاست شرکت امارتی تولید کود برق مزارشریف<br>تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، تکس، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب به شکل DDP خواهد بود.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ماده 14.5 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | مقصد نهایی: ریاست شرکت امارتی تولید کود و برق مزارشریف .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ماده 14.6 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل "نیست" درج گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ماده 15.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان        | داوطلب {مکلف} است به واحد پولی /مارت اسلامی افغانستان قیمت آفر را که مربوط مصارف صورت گیرنده به همان پول میباشد، نرخ بدهد. اسعار ویا واحد پول {افغانی} میباشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**FESOC/1405/NCB/G-2416**

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ماده 18.3 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | مدت کارآیی اجناس: لازم نیست.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ماده 19.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | اجازه نامه تولید کننده {قابل تطبیق نیست}                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ماده 19.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | خدمات بعد از فروش برای لات: لازم نیست.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ماده 20.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | مدت اعتبار آفر {نود- (90)} روز می باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ماده 21.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | تضمین آفر : {قابل تطبیق نیست}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ماده 21.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | مقدار تضمین آفر قرار ذیل می باشد.<br>مقدار تضمین آفر ( قابل تطبیق نیست ) .                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ماده 21.7 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | قابل تطبیق نیست.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ماده 22.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | علاوه بر اصل آفر، به تعداد {0} کپی های آن نیز باید تسلیم داده شوند. لازم نیست.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ماده 23.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | داوطلبان { "نباید" } آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ماده 23.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، روش {قابل تطبیق نیست}.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ماده 23.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | <p>پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند:</p> <p><b>نام و شماره این داوطلبی: (تدارک یک قلم بابیت و چهار قلم سیخ ولدینگ)</b></p> <p><b>{مطابق مشخصات}</b></p> <p align="center"><b>شماره داوطلبی FESOC/1405/NCB/G-2416</b></p> <p><b>توجه:</b> ریاست شرکت امارتی تولید کودوبرق، آمریت تدارکات اجناس ولایت بلخ</p> |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ماده 24.1 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u><br/>توجه: {آمریت تدارکات/اجناس}<br/>آدرس: {ریاست شرکت امارتی تولید کودوبرق، آمریت تدارکات اجناس}<br/>منزل و شماره اطلاق: {منزل اول جوار دروازه ورودی شرکت}<br/>شهر: {مزارشریف}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>ماده 27.1 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p><u>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</u><br/>آدرس: {ریاست شرکت امارتی تولید کودوبرق مزارشریف، آمریت تدارکات اجناس منزل شماره اول آمریت تدارکات اجناس}<br/>محل، زمان و تاریخ تسليمی آفرها: روز دو شنبه ساعت 9:45 قبل از ظهر مورخ 1405/05/26 آمریت دفتر مقام ریاست شرکت.<br/>محل، زمان و تاریخ مجلس آفر گشائی: روز دو شنبه ساعت 10 بجه بعد از ظهر 1405/05/26 صورت خواهد گرفت.<br/>گشایش آفرها همزمان در عین روز بعد از اخذ آفرها در محل و آدرس تذکر داده شده فوق صورت میگیرد.<br/>نوت: در صورتیکه تاریخ مشخص شده برای تسليمی آفر به روز رخصتی تصادف نماید، آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت از قبل تعیین شده تسلیم داده و بازگشایی صورت میگیرد.</p> |
| <p>ماده 27.2 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p>در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها خواهد بود. {قابل تطبیق نیست}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>هـ ارزیابی و مقایسه آفرها</p>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>ماده 35.1 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند.<br/>منبع نرخ تبادله {د افغانستان بانک} است.<br/>تاریخ تبادله اسعار: {ریوم آفرگشائی}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>ماده 36.1 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>ماده 37.5 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p>ارزیابی برای {افلام} اجرا میگردد.<br/>در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>ماده 37.3 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> | <p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:<br/>1- انحراف در جدول تسليمی: {رنخیر}<br/>2- انحراف در جدول پرداخت: {رنخیر}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**FESOC/1405/NCB/G-2416**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <p>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: {نخیر}</p> <p>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در امارت اسلامی افغانستان {نخیر}</p> <p>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات {نخیر}</p> <p>6- کارآیی و مولدیت ارائه شده؛ {نخیر}</p> <p>7- {لازم نیست}</p>                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <p>داوطلبان باید برای هر بخش (اقدام) قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p> <p>داوطلبان میتوانند برای یک حصه، چندین حصه ویا برای تمامی حصص قیمت خویش را ارائه نمایند.</p> <p><b>قابل تطبیق نیست.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 14.2 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> |
| <p align="center"><b>و. اعطای قرارداد</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |
| <p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از {25 فیصد}</p> <p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از {25 فیصد}</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ماده 42.1 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> |
| <p>شکایات طور ذیل ارائه خواهند شد به:</p> <p>توجه: ریاست شرکت امارتی فابریکات کودوبرق</p> <p>آدرس: پل امام بکری ولسوالی دهدادی</p> <p>شهر: مزار شریف - افغانستان</p> <p>در صورت عدم قناعت از جانب مرجع فرمایش دهنده، داوطلبان میتوانند به اداره تدارکات ملی در آدرس ذیل شکایات خویش را کتباً درج نمایند.</p> <p>توجه: ریاست پالیسی تدارکات- اداره تدارکات ملی</p> <p>آدرس: ریاست عمومی اداره امور ریاست الوزراء ۱.۱.۱، اداره تدارکات ملی، ریاست پالیسی تدارکات</p> <p>منزل- شماره اتاق: منزل پنجم</p> <p>شهر: ناحیه دوم، شهر کابل</p> | <p>ماده 47.2 دستورالعمل<br/>برای داوطلبان</p> |

این قسمت معیارات مندرج قسمت **دستورالعمل برای داوطلبان** را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفر ها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

#### فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیارات اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

#### 1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفر ها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفر ها:

- 1) آفر های گروپ (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت امارت اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروپ (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.

2- مقایسه آفر ها

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.

#### 2. معیارات.

#### 3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق نمیباشد.

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.

اداره مکلف است:

- 1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ بلی
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

## 4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت درمطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفر را طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

1- توانایی مالی: داوطلب باید با ارایه صورت حساب های بانکی ویا هر سندی که ازمراجع معتبر قابل قبول اداره به اثبات رساند که با موارد مندرج ذیل مطابقت داشته باشند: مبلغ 1474250- یک میلیون چهارصد و هفتاد و چهار هزار و دوصد و پنجاه افغانی از مجموع قرارداد میباشد.

مبالغ فوق میتواند به یکی از اسعار خارجی که به آسانی قابل تبادل باشد نیز ارائه گردد  
در صورت ارائه آفر، داوطلب باید دارای توانایی مالی تعیین شده فوق را، دارا باشند.

2- تجربه و ظرفیت تخنیکي: داوطلب باید اسنادی را که نشان دهنده بر آورده شدن معیارات تجربه و ظرفیت تخنیکي مندرج ذیل را داشته باشند ارائه نماید: داوطلب باید یک قرارداد انجام شده به ارزش مبلغ / (لازم نیست) افغانی ویا دو قرارداد مشابه ویا درامور اجناس حداقل به ارزش مبلغ ( لازم نیست ) افغانی را تکمیل نماید و حجم معاملات دو سال داوطلب در خلال (5) سال اخیر به ارزش مبلغ (لازم نیست) افغانی ضم آفر خویش ارائه نماید.

در صورت ارائه آفر، داوطلب باید به اثبات رساند که حداقل دارای تجربه برای مبلغ تعیین شده فوق را، دارا باشند.  
در صورت ارائه آفر بصورت مشترک جانب رهبری کننده پروژه باید با 40 فیصد و هریک از شرکا با 20 فیصد از معیارات فوق الذکر مطابقت نموده طوریکه تمام شرکا باید با 100 فیصد معیارات مطابقت نمایند.

3- داوطلب باید اسناد را که بیانگر اینکه اجناس پیشنهاد شده شرایط استفاده ذیل را دارا می باشد، ارائه نماید: {قابل تطبیق نیست}

5- مطابق اطلاعیه شماره NPA/PPD/NO.16/1395 مورخ 1395/12/2، ریاست محترم پالیسی تدارکات اداره تدارکات ملی: داوطلب مکلف است، مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشائی (صادر ه وزارت محترم مالیه ) را ضم آفرخویش ارایه نمایند هرگاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی میتواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت محترم مالیه ) را ارایه نماید .

## قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

## فهرست

| شماره فورمه       | عنوان فورمه                                                                               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| فورمه های داوطلبی |                                                                                           |
| فورمه اجناس/01    | فورمه معلومات داوطلب                                                                      |
| فورمه اجناس/02    | فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)                                                        |
| فورمه اجناس/03    | فورمه تسلیمی آفر                                                                          |
| فورمه اجناس/04    | جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از دولت اسلامی افغانستان ساخته شده اند           |
| فورمه اجناس/05    | جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از دولت اسلامی افغانستان ساخته شده اند |
| فورمه اجناس/06    | جدول قیمت برای اجناسیکه در دولت اسلامی افغانستان ساخته شده اند                            |
| فورمه اجناس/07    | جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی                                                              |
| فورمه اجناس/08    | تضمین آفر: ضمانت بانکی                                                                    |
| فورمه اجناس/09    | تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر                                                            |
| فورمه اجناس/10    | اجازه نامه تولید کننده                                                                    |

تاریخ: { }

صفحات { }

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. معلومات عمومی داوطلب</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.1                            | نام قانونی داوطلب: { }                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.2                            | در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: { }                                                                                                                                                                                                            |
| 1.3                            | کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند و یا راجستر می گردند: { }                                                                                                                                                                                            |
| 1.4                            | سال راجستر داوطلب: { }                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.5                            | آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: { }                                                                                                                                                                                                                           |
| 1.6                            | <p>معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب</p> <p>نام: { }</p> <p>آدرس: { }</p> <p>شماره تلفون/فکس: { }</p> <p>ایمیل آدرس: { }</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 150px; margin: 10px auto;"></div> |
| 1.7                            | شماره تشخیصیه مالیه دهی داوطلب (TIN): { }                                                                                                                                                                                                                            |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.8                             | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمائید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره { }</p> |
| 2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.1                             | تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در 10 سال اخیر: { }                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2.2                             | حجم معاملات سالانه داوطلب دریکی از 5 سال اخیر: { }                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.3                             | دارایی های نقدی در دسترس: { }                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.4                             | <p>اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته:</p> <p>{ }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3. معلومات مالی داوطلب          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.1                             | <p>راپور های مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپور های تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس.</p> <p>{ }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.2                             | <p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: { }</p> <p>آدرس: { }</p> <p>شماره های تلفون /فکس: { }</p> <p>ایمیل آدرس: { }</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## فرم اجناس/02

این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فرم در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی:

{ }

تاریخ:

{ } صفحات

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. معلومات عمومی شرکت های مشترک |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.1                             | نام قانونی داوطلب: { }                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.2                             | نام شرکای داوطلب مشترک: { }                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1.3                             | راجستر شرکای داوطلب مشترک: { }                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.4                             | سال راجستر هر شرکای داوطلب مشترک: { }                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1.5                             | آدرس قانونی هر شرکای داوطلب مشترک در کشوری که راجستر شده است: { }                                                                                                                                                                                                           |
| 1.6                             | <p>معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک</p> <p>نام: { }</p> <p>آدرس: { }</p> <p>شماره های تلفون و فکس: { }</p> <p>ایمیل آدرس: { }</p> <p>نمونه امضا نماینده با صلاحیت :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 150px; margin: 20px auto;"></div> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.7 | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند {</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p> |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

FESOC/1405/NCB/G-2416

شماره داوطلبی:

{ }

تاریخ:

{ } صفحات

به: { ریاست محترم شرکت امارتی تولید کودوبرق مزارشریف }

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهارمینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه و یادداشت، شماره: { } نداریم؛

ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را { که تدارک یک قلم بابیت و چهار قلم سیخ ولدینگ را مطابق مشخصات } اكمال مینمائیم؛

2. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {

3. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: {

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: {

4. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

5. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

6. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اكمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط { می باشیم.

7. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

8. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین دولت اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف امارت اسلامی افغانستان غیر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛

9. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

{ نام: }

{ امضا: }

{ تاريخ: }

## FESOC/1405/NCB/G-2416

جدول قیمت اجناس که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد  
آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/04

FESOC/1405/NCB/G-2416

شماره داوطلبی:

{ }

شماره آفر بدیل:

تاریخ:

{ } صفحات

| 1            | 2                                             | 3         | 4        | 5        | 6                                             | 7                                           | 8                                                                                                                                         | 9                             |
|--------------|-----------------------------------------------|-----------|----------|----------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ردیف         | توضیح اجناس                                   | کشور منبع | تعداداتن | ۶/۲      | قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیمه {محل مقصود} | قیمت پرداخت بیمه و محموله فی قلم (ستون 6x4) | قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در دولت اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی | قیمت مجموعی فی قلم ستون (8+7) |
| 1            | بابیت مارک B-83                               |           | 1000     | کیلوگرام | { }                                           | { }                                         | { }                                                                                                                                       | { }                           |
| 2            | سیخ ولدینگ چینائی 2.5 ملی                     |           | 480      | کیلوگرام |                                               |                                             |                                                                                                                                           |                               |
| 3            | سیخ ولدینگ چینائی 3 ملی                       |           | 980      | کیلوگرام |                                               |                                             |                                                                                                                                           |                               |
| 4            | سیخ ولدینگ چینائی 4 ملی                       |           | 590      | کیلوگرام |                                               |                                             |                                                                                                                                           |                               |
| 5            | سیخ ولدینگ مارک 3A-400/10Y و یا 359.9 - 4 ملی |           | 250      | کیلوگرام |                                               |                                             |                                                                                                                                           |                               |
| قیمت مجموعی: |                                               |           |          |          |                                               |                                             |                                                                                                                                           |                               |

{ داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

نام داوطلب: { امضای داوطلب: { تاریخ: {

# FESOC/1405/NCB/G-2416

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون امارت اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است

آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/05

FESOC/1405/NCB/G-2416

شماره داوطلبی:

{نخیر}

شماره آفریدیل:

{ / / }

تاریخ:

{داوطلب این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره ( I ) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.}

| 1           | 2           | 3         | 4     | 5    | 6                                                                              | 7                                                     | 8                                                    | 9                                                                                  | 10                                                                             | 11                                                                                                      | 12                                          |
|-------------|-------------|-----------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| شماره       | توضیح اجناس | کشور اصلی | تعداد | واحد | قیمت فی واحد<br>به شمول مکلفیت<br>های گمرکی و<br>مالیات وارداتی<br>پرداخت شده، | مکلفیت های<br>گمرکی و مالیات<br>وارداتی پرداخت<br>شده | قیمت فی واحد<br>خالص مکلفیت<br>های گمرکی و<br>مالیات | قیمت فی قلم خالص<br>مکلفیت های گمرکی<br>و مالیات وارداتی<br>پرداخت شده،<br>(8 X 4) | مصارفانتقالات زمینی و<br>سایر خدمات لازم<br>جهت رسانیدن اجناس<br>به مقصد نهایی | مالیات بر فروش و<br>سایر مالیات پرداخت<br>شده یا قابل پرداخت<br>فی قلم در صورتیکه<br>قرارداد اعطا گردد. | قیمت<br>مجموعی فی<br>ردیف قلم<br>( 9 + 10 ) |
|             |             |           |       |      |                                                                                |                                                       |                                                      |                                                                                    |                                                                                |                                                                                                         |                                             |
|             |             |           |       |      |                                                                                |                                                       |                                                      |                                                                                    |                                                                                |                                                                                                         |                                             |
| قیمت مجموع: |             |           |       |      |                                                                                |                                                       |                                                      |                                                                                    |                                                                                |                                                                                                         |                                             |

نام داوطلب { امضای داوطلب : شخصی که آفر را امضا میکند } { تاریخ : }

# FESOC/1405/NCB/G-2416

جدول قیمت اجناس که در امارت اسلامی افغانستان ساخته میشوند  
آفرهای گروپ الف و ب- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/06

شماره داوطلبی:

FESOC/1405/NCB/G-2416 {

شماره آفریدیل:

{ نخیر {

تاریخ:

{ {

داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره یکسان باشد.

| 1            | 2           | 3     | 4    | 5            | 6                                 | 7                                                                   | 8                                                                                  | 9                                                                                            | 10                         |
|--------------|-------------|-------|------|--------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| شماره        | توضیح اجناس | تعداد | واحد | قیمت فی واحد | قیمت مجموعی<br>(فی قلم<br>(3 X 5) | مصارف انتقالات و<br>سایر خدمات لازم الی<br>رسانیدن به مقصد<br>نهایی | مصرف کارگر محلی، مواد<br>خام و اجزاء اصلی از<br>دولت اسلامی افغانستان<br>(فیصدی 5) | مالیه بر فروشات و سایر<br>مالیات قابل پرداخت در<br>فی قلم در صورتیکه<br>قرارداد عقد شده باشد | قیمت مجموعی<br>(5+6+7+8+9) |
| 1            |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |
| 2            |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |
| 3            |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |
| 4            |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |
| 5            |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |
| قیمت مجموعی: |             |       |      |              |                                   |                                                                     |                                                                                    |                                                                                              |                            |

نام داوطلب {

{ امضای داوطلب : شخصی که آفر را امضا میکند {

{ تاریخ : {

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش

اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/07

FESOC/1405/NCB/G-2416

شماره داوطلبی: {

{

نخیر

شماره آفریدیل: {

{

تاریخ: {

{داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های ذکر شده تکمیل نماید. لست اقلام در ستون / جدول قیمت ها باید منطبق با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها درج گردد. }

| 1               | 2                                                                                                                       | 3         | 4                          | 5                  | 6            | 7                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------|--------------------|--------------|---------------------------------------------|
| شماره خدمات     | توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در دولت اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها) | کشور منبع | تاریخ تحویلی در مقصد نهایی | کمیت و واحد فیزیکی | قیمت فی واحد | قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 6 X 5 یا تخمیناً) |
|                 |                                                                                                                         |           |                            |                    |              |                                             |
|                 |                                                                                                                         |           |                            |                    |              |                                             |
| قیمت مجموعی آفر |                                                                                                                         |           |                            |                    |              |                                             |

{

{ امضای داوطلب {

نام داوطلب {

تضمین آفر: ضمانت بانکی ( لازم نیست )

فرم اجناس/08

شماره داوطلبی: { FESOC/1405/NCB/G-2416 }

شماره آفر بدیل: { }

تاریخ: { }

صفحات { }

{ }

ما: { }

ذینفع: { }

تاریخ: { }

شماره تضمین آفر: { }

اطلاع یافتیم که { }، منبع به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای { } تحت اعلان تدارکات شماره { } به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

براساس درخواست داوطلب، ما { } بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی { } را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابداری در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار

آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر { } تاریخ ختم آفر درج گردد { }

## FESOC/1405/NCB/G-2416

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر ( لازم نیست )

فرم اجناس/09

FESOC/1405/NCB/G-2416

شماره داوطلبی:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فرم را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

(1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب

(2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{ریادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

اجازه نامه تولید کننده

فرم اجناس/10

( لازم نیست )

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فرم رسمی تولید کننده توسط مقام با صلاحیت ترتیب و امضا گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گزینشی و ورنشی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظيفه: {عنوان وظيفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

## قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

## فهرست محتویات

## عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تکنیکی
4. نقشه های تکنیکی
5. آزمایشات و معاینات

## {یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

**جدول نیازمندیها** باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد. هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفر های شان به صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در **قسمت 4** درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** من حیث اساس در مطابقت با ماده 42 **دستورالعمل برای داوطلبان**، استفاده میگردد. تاریخ یا میعاد تحویل باید بدقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در **دستورالعمل برای داوطلبان** در مطابقت با احکام شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلی اجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده ها تحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تأیید لیتر آف کریدت)

### لست اجناس و جدول تحویلی

1.

لژاداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

| شماره | توضیح اجناس                                      | کمیت | واحد فیزیکی | محل نهایی<br>مندرج صفحه<br>معلومات داوطلبی     | تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)                   |                                                   |
|-------|--------------------------------------------------|------|-------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|       |                                                  |      |             |                                                | تاریخ آغاز تحویلی<br>اجناس                                             | تاریخ ختم تحویلی اجناس                            |
|       |                                                  |      |             |                                                | تاریخ تحویلی پیشنهاد شده<br>توسط داوطلب {توسط داوطلب<br>خانه پری گردد} |                                                   |
| 1     | بابیت مارک B-83                                  | 1000 | کیلوگرام    | ریاست شرکت<br>امارتی تولید کود<br>برق مزارشریف | بعد منظوری، ویژه و<br>تکثیر مکتوب<br>قرارداد<br>مطابق شرایط            | از شروع قرارداد الی (3) ماه<br>طی یک الی دو پارتی |
| 2     | سیخ ولدینگ چینائی 2.5 ملی                        | 480  | کیلوگرام    |                                                |                                                                        |                                                   |
| 3     | سیخ ولدینگ چینائی 3 ملی                          | 980  | کیلوگرام    |                                                |                                                                        |                                                   |
| 4     | سیخ ولدینگ چینائی 4 ملی                          | 590  | کیلوگرام    |                                                |                                                                        |                                                   |
| 5     | سیخ ولدینگ مارک 3A-400/10Y و یا<br>359.9 – 4 ملی | 250  | کیلوگرام    |                                                |                                                                        |                                                   |

**لست خدمات ضمنی/بعد از فروش و جدول تکمیل آن**

براداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

| شماره                  | توضیح خدمات                   | کمیت<br>(در صورتیکه قابل<br>اجرا باشد) | واحد فیزیکی               | محل اجرا           | تاریخ نهایی تکمیل<br>خدمات |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------------|
| {شماره<br>درج<br>گردد} | {توضیحات خدمات ضمنی درج گردد} | {مقدار/قلام درج<br>گردد}               | {واحد فیزیکی درج<br>گردد} | {نام محل درج گردد} | {تاریخ تکمیل درج گردد}     |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |
|                        |                               |                                        |                           |                    |                            |

مشخصات تخنیکي : تدارک یک قلم بابیت و چهار قلم سیخ ولدینگ. {مطابق مشخصات}.

فورم تدارکاتی بابیت B-83 و سیخ ولدینگ مورد نیاز سال ۱۴۰۵ مالی شرکت امارتی کود و برق

| ملاحظات | واحد     | مقدار | سایز    | نوعیت جنس                            | شماره |
|---------|----------|-------|---------|--------------------------------------|-------|
|         | کیلوگرام | ۱۰۰۰  |         | بابیت مارک B-83                      | 1     |
|         | کیلوگرام | ۴۸۰   | ۲/۵ ملی | سیخ ولدینگ چینائی                    | 2     |
|         | کیلوگرام | ۹۸۰   | ۳ ملی   | سیخ ولدینگ چینائی                    | 3     |
|         | کیلوگرام | ۵۹۰   | ۲ ملی   | سیخ ولدینگ چینائی                    | 4     |
|         | کیلوگرام | ۲۵۰   | ۴ ملی   | سیخ ولدینگ مارک 3A-400/10Y ویا 395.9 | 5     |

فورم تدارکاتی اجناس مورد نیاز شرکت امارتی کود و برق ترتیب و تقدیم است.

بالاحترام

نظر محمد رحمانی  
امروز کتاب

محکمہ موسمی ایجنسی  
امیر تولید کار پائید

انجنیر سلیم قیومی  
امیر تولید کار پائید

انجنیر گل احمد ثریفی  
امیر تولید کار پائید

رئیس عملیاتی شرکت  
محمد عثمان سالمی

28-3-1405

این شرطنامه ها شامل ترسیمات {ترخیر} می باشد.

{در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات را نیز درج نمایید}

| لست ترسیمات   |             |      |
|---------------|-------------|------|
| شماره ترسیمات | نام ترسیمات | مقصد |
|               |             |      |
|               |             |      |
|               |             |      |
|               |             |      |
|               |             |      |

### آزمایشات و معاینات:

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: {در محل تسلیم دهی }

حین تحویل دهی تحت نظر هیئت محترم موظف تشریح مطابق مشخصات و شرایط درج شرطنامه مورد کنترل ، آزمایش و قید شمار قرار گرفته و از نتایج و کاربرد آن از جانب هیئت محترم موظف تشریح گزارش ترتیب در صورت تایید از مشخصات و کاربرد آن اسناد طی مراحل میگردد .

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- امارت اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قيمت قرارداد: قيمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجوديت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهيزات و ساير اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهاديسست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق <b>شرایط خاص قرارداد</b> تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و ساير مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظرداشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد.</p> | <p>ماده 1- تعریفات</p>       |
| <p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 2- اسناد قرارداد</p> |
| <p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 3- تقلب و فساد</p>   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <p>روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیر مستقیم هرچیز با ارزشی که به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p> |                      |
| <p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 4- معانی</p> |
| <p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
| <p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |
| <p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قرارداد حق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>                                  |                                |
| <p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |
| <p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p> <p>5.2 اکمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>                                                 | <p>ماده 5- زبان</p>            |
| <p>6.1 هرگاه اکمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحنی رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>  |
| <p>7.1 اکمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اکمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p> <p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p> | <p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p> |
| <p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.                                                                                                                                                                |                                      |
| 9.1 این قرارداد تابع قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قانون عقود و سایر قوانین امارت اسلامی افغانستان صورت میگیرد.                                                                                                                                                                                | ماده 9- قانون نافذ                   |
| 10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.                                                                                                                                                                            | ماده 10- حل منازعات                  |
| 10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> ارجاع میگردد.                                                                                                                                                  |                                      |
| 10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:<br>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و<br>2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.                                                                                                 |                                      |
| 11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد. | ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت |
| 12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در <b>جدول نیازمندیها</b> مشخص می شود.                                                                                                                                                                                                                                                   | ماده 12- حدود اکمالات                |
| 13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به <b>جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها</b> با رعایت بند 1 ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص میگردد.                                                          | ماده 13- تحویل و اسناد مربوط         |
| 14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> و <b>جدول تحویل و تکمیل</b> در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اکمال می نماید.                                                                                                                                     | ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده     |
| 15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در <b>شرایط عمومی قرارداد</b> از این امر مستثنی است.                                                                                                                                                       | ماده 15- قیمت قرارداد                |
| 16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق <b>شرایط خاص قرارداد</b> صورت میگیرد.                                                                                                                                                                                                                 | ماده 16- شرایط پرداخت                |

|      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16.2 | اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.                                                                      |
| 16.3 | پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.                                                                  |
| 16.4 | پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.                                                                                                   |
| 16.5 | در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.                                                                               |
| 17.1 | در صورتیکه اجناس بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از امارت اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد. |
| 17.2 | در صورتیکه اجناس در داخل امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسئولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.                                                     |
| 17.3 | اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.                                                                             |
| 18.1 | در صورت ضرورت طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 5 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در <b>شرایط خاص قرارداد</b> ، تهیه نماید.                                        |
| 18.2 | در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.                                                                                                                                            |
| 18.3 | تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.                                                                        |
| 18.4 | تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر مشخص شده باشد.                                              |

ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی

ماده 18- تضمین اجرا

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>     |
| <p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p> | <p>ماده 20- معلومات محرم</p>     |
| <p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هر منظوری که به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| <p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است ؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>                                                                                                    |                                  |
| <p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |
| <p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |
| <p>21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسؤولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 21.2 قرارداد های فرعی باید احکام مواد 3 و 7 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را رعایت نمایند.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |
| 21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            |
| <p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج <b>قسمت 5 جدول نیازمندیها</b> مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در <b>جدول نیازمندیها</b> مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل اجرا می باشد.</p> | ماده 22- مشخصات و معیارها  |
| 23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظرداشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ماده 23- بسته بندی و اسناد |
| 23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
| 24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده – در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010)</b> قابل اجراء یا به طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طوری دیگر ذکر شده باشد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ماده 24- بیمه              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010)</b> صورت میگیرد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>ماده 25- انتقال</p>             |
| <p>26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p> |
| <p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل دولت اسلامی افغانستان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>      |                                    |
| <p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |
| <p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>                                                                                                                                                                                 |                                    |
| <p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایش و یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p> |                                    |
| <p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |
| <p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>                                                              |                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <p>26.8 اكمال کننده موافقه مينمايد كه اجراى آزمائش و معينه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و يا نماينده وى در جريان آزمائش و يا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 اين ماده فراهم سازى و رنتى ها و ساير مكلفيت هاى تحت اين قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمى سازد.</p>                                                                                                                                            |                                                     |
| <p>27.1 در صورتيكه اكمال کننده موفق به اكمال تمام يا قسمتى از اجناس يا تكميل قسمت يا تمام خدمات ضمنى آن در زمان معينه آن نگردد، جريمه تأخير مطابق حكم ماده سى و نهم قانون تداركات و حكم يكصد و هشتم طرزالعمل تداركات، از پرداخت هاى قراردادى وضع ميگردد. در صورتيكه مقدار جريمه تاخير وضع شده بالغ بر 10 فيصد قيمت مجموعى قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرائط عمومى قرارداد</b> فسخ ميگردد.</p> | <p>ماده 27- جريمه تاخير<br/>( قابل تطبيق نيست )</p> |
| <p>28.1 اكمال کننده تضمين مينمايد كه تمام اجناس جديد، غير مستعمل و از جديد ترين مودل ها ميباشد و اينكه آنها تمام بهسازى ها در طرح و مواد را شامل مى باشند، مگر اينكه در قرارداد طور ديگرى تصريح گرديده باشد.</p>                                                                                                                                                                                         | <p>ماده 28- ورائتى</p>                              |
| <p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرائط عمومى قرارداد</b>، اكمال کننده تضمين مينمايد كه اجناس عارى از نواقص ناشى از اجراءات ، فروگذارى يا كتمان و يا نواقص ناشى از ديزاين، مواد، طرز كار، تحت استفاده معمول شرايط موجود در مقصد نهايى، مى باشد.</p>                                                                                                                                |                                                     |
| <p>28.3 ورائتى بايد براى مدت 12 ماه بعد از تسليمى و پذيرش اجناس يا هر بخش در مقصد نهايى كه در <b>شرائط خاص قرارداد</b> تذكر رفته است و يا به مدت 18 ماه بعد از تاريخ حمل از بندر يا بارگيرى از كشور منشأ، هر دوره كه زودتر تكميل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اينكه در <b>شرائط خاص قرارداد</b> طور ديگر تذكر رفته باشد.</p>                                                                             |                                                     |
| <p>28.4 اداره بمحض دريافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهيت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع مى سازد. اداره زمينه هاى مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم ميسازد.</p>                                                                                                                                                                                                               |                                                     |
| <p>28.5 به محض دريافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج <b>شرائط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترميم يا تعويض مى نمايد.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <p>28.6 در صورتيكه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معينه مندرج <b>شرائط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسك اكمال کننده روى دست ميگيرد. اين اقدامات ساير حقوق اداره تحت اين قرارداد را متأثر نمى سازد.</p>                                                                                                                                                        |                                                     |
| <p>29.1 اكمال کننده در صورت رعايت بند 2 اين ماده توسط اداره، مسئوليت حقوقى ناشى از نقض و يا اتهام نقض حق اختراع، ديزاين، علامه تجارتي، حق نشر و ساير حقوق مالكييت فكرى و يا حقوق مالكييت و جايداد موجود در ميعاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقى به دلايل ذيل مى پذيرد.</p>                                                                                                                       | <p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <p>1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع می‌باشد؛</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>                                                                                                                         |                                               |
| <p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <p>29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
| <p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اکمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسئولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p> | <p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>                  |
| <p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در دولت اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>          | <p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غير مترقبه جريمه تأخير، عدم استرداد تضمين اجرا يا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>ماده 32- حالات غير مترقبه (Force Majeure)</p> |
| <p>32.2 هدف از حالات غير مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>                                         |                                                  |
| <p>32.3 در صورت وقوع حالات غير مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غير مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>                                                                                      |                                                  |
| <p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p> | <p>ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>   |
| <p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>                                  |                                                  |
| <p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b></p>                                                                                                                                                                                                                | <p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <p>گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرزالعمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
| <p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، تاخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جرمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> می گردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
| <p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p> | <p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p> |
| <p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                   |
| <p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمتاً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>ماده 36- واگذاری</p>    |
| <p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، امارت اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p> | <p>ماده 37- منع صادرات</p> |

## قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جایگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید.</p> |                                                                                                                                                                                                                                              |
| ماده شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                     |
| جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | نام اداره: شرکت امارتی تولید کودوبرق ریاست عمومی شرکت های امارتی                                                                                                                                                                             |
| جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: ریاست شرکت امارتی تولید کود برق مزارشریف واقع پل امام بکری ولسوالی دهدادی ولایت بلخ                                                                                                                       |
| جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | معانی اصطلاحات شرایط تجارتی بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتی و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط {DDP} تصریح میگردد. |
| جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) {2010} میباشد.                                                                                                                                                                                  |
| بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | زبان قرارداد: دری می باشد.                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>برای ارسال اطلاعاتیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد:</p> <p>توجه: ( حافظ محمد خالد )</p> <p>آدرس: - ریاست شرکت امارتی تولید فابریکات کودوبرق</p> <p>شهر: مزارشریف</p> <p>کشور: افغانستان</p> <p>شماره تماس: (0791660610) (0799899666)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:</p> <p>شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجی و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد</p> <p><b>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</b></p> <p>در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتی بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند</p> <p>در صورتیکه اداره قواعد حکمیت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونوی ذیل درج میگردد</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از دولت اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNCITRAL صورت میگردد.</p> <p>هرگاه اداره احکام حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>هرگاه اداره احکام حکمیت اطلاق تجارت بین المللی استاکهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از دولت اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگردد.</p> |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>لږدر صورتیکه اداره احکام دادگاه بین المللی لندن را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد؛</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از دولت اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد.</p> <p><b>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی امارت اسلامی افغانستان:</b></p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه دولت اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p> |                                                  |
| <p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: /اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل ونقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده؛</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>بند 1 ماده 13<br/>شرایط عمومی<br/>قرارداد</p> |
| <p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل / "نمی باشد؛</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>بند 1 ماده 15<br/>شرایط عمومی<br/>قرارداد</p> |
| <p>پرداخت ها بشکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>پرداخت ها طی هر پارتی بعد از تحویلی جنس، راپور رسید و تائیدی هیات موظف و آمر اعطای مربوطه به جانب قراردادی صورت خواهد گرفت.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>بند 1 ماده 16<br/>شرایط عمومی<br/>قرارداد</p> |
| <p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد / تعداد به کلمات و حروف درج گردد / روز خواهد بود. قابل تطبیق نیست.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>بند 5 ماده 16<br/>شرایط عمومی<br/>قرارداد</p> |
| <p>تضمین اجراء / لازم است؛</p> <p>لږهرگاه تضمین اجراء لازم باشد، "مبلغ تضمین اجراء {7}٪ فیصد از قیمت مجموعی قرارداد / می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>بند 1 ماده 18<br/>شرایط عمومی<br/>قرارداد</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>بند 3 ماده 18</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>تضمین اجراء به واحد پولی افغانستان می باشد.<br/>و یا اسعاریکه قابل تبادل باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <p>تضمین اجراء به شکل پول نقد یا بانک گرانته می گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <p>بند 4 ماده 18</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>استرداد تضمین اجراء بعد از تکمیل میعاد قرارداد + 28 روز صورت میگیرد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <p>بند 2 ماده 23</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها:<br/>بسته بندی اجناس طوری باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد، در صورت صدمه فیزیکی مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <p>بند 1 ماده 24</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل احکام مشخص بیمه ای که بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد می باشد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p>بند 1 ماده 25</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>مسئولیت انتقال اجناس طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طور ذیل می باشد:<br/>"طبق این قرارداد از اكمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل امارت اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال کننده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اكمال کننده معین میگردد"</p> |  |
| <p>بند 1 ماده 26</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>آزمایش و معاینه می باشد.<br/>تفتیش و معاینات: هیئت تشریح مطابق مشخصات فرمایش دهنده تفتیش ذیل را انجام خواهند داد.<br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفتیش بصری اجناس</li> <li>• تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس</li> <li>• تفتیش از هر نوع صدمه فیزیکی</li> <li>• مصارف تست جنس در صورتیکه در اداره امکانات نباشد بدوش اكمال کننده خواهد بود.</li> </ul> سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیک بودن اجناس اطمینان دهد.</p>                                                                            |  |

**FESOC/1405/NCB/G-2416**

|                                         |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بند 2 ماده 26<br>شرایط عمومی<br>قرارداد | آزمایش و معاینه در محل تحویلی جنس (شرکت امارتی کودوبرق) را اندازه میگردد.                                                                 |
| بند 1 ماده 27<br>شرایط عمومی<br>قرارداد | جریمه تأخیر در مطابقت با قوانین امارت اسلامی افغانستان                                                                                    |
|                                         | حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر در مطابقت با قوانین امارت اسلامی افغانستان                                                                       |
| بند 3 ماده 28<br>شرایط عمومی<br>قرارداد | به منظور استفاده در امور مربوط به گرانتی، مقصد نهایی را ریاست شرکت امارتی تولید کود برق - مزارشریف - ریاست عمومی شرکت های امارتی می باشد. |
| بند 5 ماده 28<br>شرایط عمومی<br>قرارداد | مدت زمان تعویض هر 30 روز می باشد.                                                                                                         |

قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| فورمه اجناس/11 | نامه قبولی آفر        |
| فورمه اجناس/12 | موافقتنامه قرارداد    |
| فورمه اجناس/13 | فورم تضمین اجراء      |
| فورمه اجناس/14 | فورم تضمین پیش پرداخت |

نامه قبولی آفر<sup>۲</sup>

## فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از قانون عقود و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (5) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر طرز العمل تدارکات و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

|                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مشخصات تدارکات / قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات / قرارداد را درج نمایید}                      |
| شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}                                       |
| قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}                          |
| نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید} |
| مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}               |
| زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}                                           |
| مکان عقد قرارداد: {شرکت امارتی تولید کودوبرق}                                                     |

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

<sup>2</sup> طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

## موافقتنامه قرارداد

## فورمه اجناس/12

{داوطلب برنده این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید}

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} میان

- (1) {نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد} دولت اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- (2) {نام اکمال کننده درج گردد} که شرکت ثبت شده تحت قوانین {نام کشور اکمال کننده درج گردد} که دفتر مرکزی آن {آدرس اکمال کننده درج گردد} منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی {جزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ {قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، با اسعار مشخصه در قرارداد درج گردد} که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخیکی)

(5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) {هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد}

- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

- 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

- 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین دولت اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} قابل اعتبار می باشد.

به نماینده گی از اداره:

اسم: {رسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان وظیفه امضا کننده {عنوان وظیفه درج گردد}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

از طرف و به نماینده گی از اکمال کننده:

اسم: {رسم درج گردد}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

{بره اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضاء، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

تضمین پیش پرداخت

فرم اجناس/14

بره اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرم را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: اسم بانک درج گردد

رورق رسمی بانک استفاده گردد

مستفید شونده: نام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین پیش پرداخت: شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد

ما نام قانونی و آدرس بانک درج گردد اطلاع حاصل نمودیم که نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره شماره قرارداد درج گردد مؤرخ روز، ماه و سال درج گردد را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ مبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده روز، ماه و سال درج گردد الی تاریخ روز، ماه و سال درج گردد اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد

مهر بانک

نام شرکت:

تاریخ:

### تعهد نامه

- تعهد مینمایم که شرکت ..... از پرداخت دیون عاجز نبودیم و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار نداریم.
- تعهد مینمایم که شرکت ..... در این پروسه تدارکات تضاد منافع نداریم.
- تعهد مینمایم که شرکت ..... در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی محکوم نگردیدیم.
- تعهد مینمایم که رئیس، معاون و یا یکی از کارمندان و مدیران این شرکت مطابق ماده چهل و نهم قانون تدارکات محروم نگردیده و در لیست سیاه قرار نداریم.

با احترام

نام، امضا و مهر شرکت

نوت: در صورتیکه شرکت تعهد نامه فوق الذکر را خانه پری، مهر و امضا ننماید آفر آن غیر جوابگو شمرده میشود.